



By appointment
to HM The Queen
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



By appointment
to HRH The Prince of Wales
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



BENTLEY

新闻稿

宾利添越 **Bentayga** 鹰猎套件 **Mulliner** 定制版： 尊享精致套件，专为历史悠久的鹰猎运动打造

- 宾利推出顶级车载鹰猎套件
- 由宾利个性化定制部门 **Mulliner** 手工打造而成
- **Mulliner** 选用的天然软木实现了尊贵奢华与可持续选材之间的完美平衡。
- 由 **430** 片木料镶嵌而成的沙漠风景图案独一无二。
- 即使在险峻严酷的环境下添越 **Bentayga** 亦能带来纯正的宾利驾驶体验

(克鲁，2017 年 5 月 17 日) 宾利推出全新添越 **Bentayga** 鹰猎套件 **Mulliner** 定制版，为鹰猎爱好者打造顶级鹰猎套件。

由宾利个性化定制部门 **Mulliner** 手工打造而成，添越 **Bentayga** 鹰猎套件 **Mulliner** 定制版座舱后部装配定制装置，可装载鹰猎远行所需的全部装备。

鹰猎套件的核心部件由两个独立的天然软木打造、金属镶边的柜体组成：其中一个作为器材柜，另一个为饮品柜。两个柜体安装在滑轨底座上，取用十分便捷。器材柜有两层，上层是正面带有猎隼徽标装饰的特制钢琴漆黑木饰面抽屉。抽屉内配备专门设计的置物格，用于存放这项独特运动需要的所有装备。

Marc Mustard
新闻及产品传播经理
marc.mustard@bentley.co.uk
+44 (0)7824 527 580

Mike Sayer
产品及赛事传播经理
mike.sayer@bentley.co.uk
+44 (0)7507 846 782

Bentley Motors Ltd
Pyms Lane
Crewe
CW1 3PL

www.bentleymedia.com
communications@bentley.co.uk
@BentleyComms

下层是表面带有有激光纹饰的热刺红真皮饰面抽屉盘。抽屉内部配备单独的置物格，用于放置 GPS 飞鸟追踪装置、双筒望远镜、手工真皮猎鹰头罩和鹰猎手套（均为附加选装配置）。饮品柜内配有三个金属瓶、三个耐用防摔杯，一块毛毯和面巾。

此外，两根独立的栖木放置在天然软木打造的配有金属边框的容器内，整个容器可收纳在后备箱侧面的硬质仓袋中。添越 **Bentayga** 还装配有采用同样的软木制成的后备箱地垫和后窗保护罩。得益于配备了收放自如的装置和车内的栖木装置，鹰猎者可以为自己的爱禽提供舒适凉爽的整备环境。



By appointment
to HM The Queen
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



By appointment
to HRH The Prince of Wales
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



BENTLEY

新闻稿

此外，在添越 Bentayga 的热刺红真皮内饰座舱内，中央扶手上还配有一套可拆卸的栖木和鸟绳，精致的装饰彰显 Mulliner 部门能工巧匠们的高超镶嵌工艺。木饰面板上精美的沙漠画面展现了一只正在展翅翱翔的猎隼，由宾利匠师们历时九天，甄选 430 片来自世界各地的木料纯手工镶嵌而成。

Mulliner 负责人 Geoff Dowding 表示：“宾利添越 Bentayga 鹰猎套件展现了技艺娴熟的宾利工匠顶级的手工技艺。他们能够为拥有不同生活方式和个人偏好的用户，提供出优雅而精巧的定制方案。鹰猎在中东地区被视为王室运动，因此这款套件套件既要精致奢华，又要可靠耐用，只有这样才能够满足我们在中东地区乃至全球的尊贵客户们的需求。”

精湛镶嵌工艺完美演绎猎隼英姿

Mulliner 匠师在手工镶嵌添越 Bentayga 鹰猎套件图案时，选择刻画的猛禽形象是猎隼。这种鸟类被用于鹰猎活动已有数千年的历史，至今仍是最受追捧、最名贵的鸟类之一，有时一只猎隼的单价可高达一百万美金。

Mulliner 出品的所有木饰面板都是独一无二的，克鲁的匠师们根据每片木料特有的纹理进行创作。例如，梧桐木的特殊斑纹最适合用来描绘沙丘表面被风吹过后留下的痕迹。

在刻画猎隼的过程中，匠师们将每一个木片精准打磨成所需的形状，用以描绘猎隼每一片羽毛的形态。并采用砂研着色工艺（一种用于提升图案精细度的传统手工技艺）丰富了猎隼翼尖羽毛的阴影效果，利用明暗对比增加画面景深和立体感。

Marc Mustard

新闻及产品传播经理
marc.mustard@bentley.co.uk
+44 (0)7824 527 580

Mike Sayer

产品及赛事传播经理
mike.sayer@bentley.co.uk
+44 (0)7507 846 782

Bentley Motors Ltd

Pyms Lane
Crewe
CW1 3PL

www.bentleymedia.com
communications@bentley.co.uk
@BentleyComms



By appointment
to HM The Queen
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



By appointment
to HRH The Prince of Wales
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



BENTLEY

新闻稿

用于制作猎隼图案的 430 片木料，先经过切割、砂研着色、压制、二次切割这四道工序的加工，再由匠师花费九天的时间进行拼接，形成镶花图案。

之后，匠师们通过放大镜检查每片木料，以确保每片木料均在最佳位置，且纹理方向和砂研着色的效果都均匀一致。而后再将镶嵌好的木料压合在一起，并喷涂清漆。

这一镶嵌工艺中运用的木料来自全球各地，包括栗木、桉木、冬青木、梧桐木、枫木、橄榄白蜡木以及涟漪梧桐木。

Mulliner 全新选材：实现尊贵奢华、经久耐用与可持续选材的完美融合

一直以来，Mulliner 都在不断为车型和配件探索全新选材，以此满足尊贵奢华、经久耐用，又可持续利用的要求。

鹰猎套件选用天然软木材质来装饰多个部件，因为这种材质具有奢华的观感、柔和的质感以及可持续利用的特质。这种纯天然材质具有极强的耐久性，十分适合在恶劣严酷的环境中使用，并易于打理。

Marc Mustard

新闻及产品传播经理
marc.mustard@bentley.co.uk
+44 (0)7824 527 580

此外，这种天然软木材质来自符合可持续生长和采伐要求的软木橡树，具有鲜明独特的自然纹理。

Mike Sayer

产品及赛事传播经理
mike.sayer@bentley.co.uk
+44 (0)7507 846 782

柜体内带有激光纹饰的热刺红真皮内衬同样是最新研发运用，营造出宾利所特有的现代感与时尚感。宾利应用最先进的激光纹饰技术，与制作奢侈真皮制品所采用的技术十分相似，可在真皮表面呈现出极富科技感的蜂巢纹理。

Bentley Motors Ltd

Pyms Lane
Crewe
CW1 3PL

www.bentleymedia.com
communications@bentley.co.uk
@BentleyComms

宾利添越 Bentayga 集纯正奢华品位与超凡越野性能于一身



By appointment
to HM The Queen
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe, Cheshire



By appointment
to HRH The Prince of Wales
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe, Cheshire



BENTLEY

新闻稿

从来没有哪款车型能将奢华风范与强劲的越野能力完美结合。

添越 Bentayga 动力强劲、独一无二且精致至极，专属于追求无限奢华的人士。添越 Bentayga 带来最纯正的宾利驾乘体验，即使在最严苛的环境中，添越 Bentayga 都能征服前路的艰难，将奢华提升到全新境界，不被天气、地形或条件所束缚。

通过“动态驾驶模式”（Drive Dynamics Mode）以及可选配的“响应式越野设置”（Responsive Off-Road Setting），添越 Bentayga 可以提供所有车型中最为全面的公路与越野驾驶设置。只需转动旋钮，驾驶者就可以在多达八种可选模式间轻松切换，为各种路面或路况选择最为适合的动态设置。“动态驾驶模式”（48 伏电子主动式侧倾控制系统）和“电子助力转向系统”（Electric Power-Assisted Steering, EPAS）进一步完善了添越 Bentayga 的全方位性能。

“响应式越野设置”使得驾驶者可以根据多种越野路面选择相应的车辆设置，而“驾驶员信息面板”（Driver Information Panel）可显示纵摇、侧倾、循迹性、转向角、罗盘方位以及海拔信息。

Marc Mustard

新闻及产品传播经理
marc.mustard@bentley.co.uk
+44 (0)7824 527 580

Mike Sayer

产品及赛事传播经理
mike.sayer@bentley.co.uk
+44 (0)7507 846 782

Bentley Motors Ltd

Pyms Lane
Crewe
CW1 3PL

添越 Bentayga 和所有宾利车型一样，均配备多模式空气悬挂。添越 Bentayga 的驾驶员有四种模式可供选择：“高度 2”、“高度 1”、“正常”和“较低”。例如，当行驶在较为恶劣的越野路面上时，可以手动选择“高度 2”模式。客户还可打开后备箱调低后悬架，从而更轻松地装运物品以及挂接拖车。

- 结束 -

www.bentleymedia.com
communications@bentley.co.uk
@BentleyComms

编者注



By appointment
to HM The Queen
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



By appointment
to HRH The Prince of Wales
motor car manufacturers
Bentley Motors Limited
Crewe Cheshire



BENTLEY

新闻稿

宾利汽车是全球最受欢迎的超豪华汽车品牌。公司总部位于英国克鲁，是宾利四大车系欧陆、飞驰、慕尚及添越 Bentayga 的设计、研发、工程和生产部门所在地。无与伦比的精湛工艺、世代沿袭的传统技术，出类拔萃的工程设计以及傲视同侪的领先科技造就了宾利这个独一无二的英伦超豪华汽车品牌。毫无疑问，宾利也是英国制造业顶级品质的典范。宾利克鲁总部共有约 4,000 名员工。

Marc Mustard

新闻及产品传播经理

marc.mustard@bentley.co.uk

+44 (0)7824 527 580

Mike Sayer

产品及赛事传播经理

mike.sayer@bentley.co.uk

+44 (0)7507 846 782

Bentley Motors Ltd

Pyms Lane

Crewe

CW1 3PL

www.bentleymedia.com

communications@bentley.co.uk

@BentleyComms